

Blažek, Václav

## Emotions in Nostratic lexicon

*Sborník prací Filozofické fakulty brněnské univerzity. A, Řada jazykovědná.* 1992, vol. 41, iss. A40, pp. [135]-146

ISBN 80-210-0547-5

ISSN 0231-7567

Stable URL (handle): <https://hdl.handle.net/11222.digilib/101375>

Access Date: 29. 11. 2024

Version: 20220831

Terms of use: Digital Library of the Faculty of Arts, Masaryk University provides access to digitized documents strictly for personal use, unless otherwise specified.

VÁCLAV BLAŽEK  
(Příbram, Czechoslovakia)

## EMOTIONS IN NOSTRATIC LEXICON

Kaiser and Shevoroshkin (1988, 316) deduce the archaic character of Nostratic lexicon from almost total absence of terms for emotions.

In the present paper we try to gather arguments in order to get evidence to the contrary, namely that the Nostratic lexicon contains rather rich emotional terminology.

0. Kaiser and Shevoroshkin prove the secondary meaning of the IE *\*leub<sup>h</sup>* „to love, desire“ by comparing it with the AA *\*lwb* „to thirst“ (OS n.269). This etymology is based on the old comparison of A. Trombetti (1914-19, 306), but the AA data have the meaning „(to) thirst“. This semantical value has been usually connected with the idea of aridity, heat, etc., cf. ONr *porsti* „thirst“ vs. *purr* „dry“, etc., although the metaphorical shift „thirst“ → „wish“ is known, e.g., from OInd *tṛṣṣā*, *tṛṣṣā* „thirst; desire“. But the examples from AA, quoted by Illič-Svityč (OS n.269) and Trombetti, represent rather the semantical field of „aridity, heat“:

(a) Sem: Arab *lāba*, impf. *yalābu* „to thirst“, *lawb* „thirst“ have the closest parallels in Hbr *labbā(h)* „flame“ (GB 376) and *lāʾāba* „Trochneis“ (GB 879), Akk *laʾbu*, *leʾbu* „flame“, perhaps also in Hbr  $\sqrt{Thb}$  „to flame“, Arab *lahiba*, Geez *lahaba* „to burn, flame, be warm“, Harari *läbläb* „flame“ (GB 379; Leslau 1963, 98). The Sem roots  $\sqrt{Lwb}$ ,  $\sqrt{Lʿb}$ ,  $\sqrt{Lbb}$  can be related to Eg *nbj.t* „flame, glowing coal, glow of love“ (EG II, 244) and perhaps Copt *lōbleb* „to feel violent love“ (Vycichl 1983, 94, if it is not rather a borrowing of Arab *lablab* „to be tender towards her young (of a mother)“, see Černý 1976, 70). The root  $\sqrt{Thb}$  „to flame“ has the most hopeful cognate in EG *nhb* „glow“ (EG II, 440), Copt *elhōb* „vapour“ (Vycichl 1983, 378). The common origin of all the variants is probable. Also Beja roots *liw* „to burn“, *lau* „to be burnt“ (Roper) can be related. The correspondence of AA/Eg *\*-b-* – Beja *-w-* is known, cf. Eg *hbj* „to dance“ (EG III, 250) vs. Beja *hawāy* „dance“, Eg *šb* „a piece of meat“ (EG IV, 437) vs. Beja *šawa* „muscle“ or Eg *šbj*, *šbb* „to mix“ (EG IV, 436, 439) vs. Beja *šawi* „to mix, collect“ *šawawi* „to get together“ etc. (Zyhlar 1932-33, 170-171, n.67, 82, 83-84).

(b) Eg *ibj* „to thirst“, *ib.t* „thirst“, Dem *ibj*, *ʾbj* „(to) thirst“, Copt *eibe*, *ibi* „(to) thirst“ is connected with Sem (c) by Trombetti (1914-19, 306), Behnk (1928, 138, n.8), Calice (1936, 50, n.120), Cohen (1947, n.444), Illič-Svityč (OS n.269), Vycichl (1983, 61). An alternative etymological solution has been presented by Orel and Stolbova (1990, 90, n.48). They compare the Eg root *ib* with WChad: Sbauci: Boggom *yip*, Kir *yip* „thirst“. We can add EChad: Jegu *ibin* id. (Jungraitmayr) and Beja (see c). The original meaning can be

seen in Sem  $\sqrt{yb\bar{s}}$  „to dry (up)“: Eblaic *a-bt-iš-tum /yabištum/*, Hbr, Aram  $\sqrt{yb\bar{s}}$ , Syr *ībeš*, Arab *yabisa*, ESA *ybs*, Geez *yabsa* (GB 282).

(c) The *-w-* in Beja *yuwāy* „to thirst“, *yūwe/i*, *īwe/i* „thirsty“, *yāwa* (Reinisch), *yīwai* „thirst“ (Roper) can originate from the old *\*-b-*, cf. the preceding examples. But the change *\*l-* > Beja *y-* is not probably regular, although Dolgopolskij (1973, 169) tried to illustrate it on the example of the comparison of Beja *yūwe*, *yīwe* „calf, heifer“ with Bilin *luwī*, Awngi *luwā* „cow“, Somali *lō* „cattle“, etc. As more promising relatives of Beja „calf“ and *yō* „bull“ seem Eg *īw'* „cattle“ and *īw',t* „cow“ (EG I, 49) and Berb Tullemeden *iwān* „cattle“, Ahaggar *iwan* „bull“ (Zyhlarz 1932-33, 164, n.6; Woelfel 1955, 58, n.20). And so the most probable cognate of Beja root *yuw-/yiw-/yaw-* „(to) thirst“ is Eg *ībj* „to thirst“, etc. (first Reinisch 1895, 244).

(d) Oromo *deb-* „thirst“, *debow-* „to thirst“, compared with Sem, Eg, Beja, Berb (see (e)) by Trombetti, Cohen, Illič-Svityč (op.cit.), is of different origin, cf. the other ECush parallels: Konso-Gidole *dēp-*, Gollango *dēp-*, Hadiya *tēba*, Darasa *dēbē*, Burji *daybo* „thirst“ < *\*dayb-*, perhaps with fossilized middle voice prefix, which is evident from the comparison of Burji *dayb-ad-* „to be warm“ vs. Highland ECush *\*īb-* id. (Sasse 1982, 62). If this interpretation is correct, we are confronted with another cognate to the root *\*(')yVb-* „thirst“ < „to dry“ here.

(e) Berb: Šilh Tazerwelt *rāfi*, pret. *-rufi* „to thirst“, *irifi* „thirst“, Semlal *rufa*, pret. *-rufa* „to thirst“ is related rather to the root represented in Zwawa, Sus, Rif, et. *aref*, Zenaga *ref* „to cook“, resp. Zwawa *reffu* „to get angry“, caus. *serfu* „to inflame, provoke“, and Eg *sf* (with caus. prefix *s-*) „warm“ (EG IV, 195).

And so there are at least three different AA roots here: (i) *\*IV(H)b-* (where *H* represents one of the glides *\*w*, *\*i*, *\*h*); (ii) *\*(')yVb-*; (iii) *\*ruf-*. Only the first one is compatible with the IE *\*leub-* „to love, desire“ (cf. Eg *nbi.t* „flame, glowing coal, glow of love“, see (a)).

But the semantical dispersion of IE etyma leads to the original idea of state of mind: OInd *lobhāyāmi*, *lūbhāyāmi* „I excite desire“ with the oldest meaning in Rgved (10, 103, 12) *cittām pratilobhāyantī* „den Sinn verwirrend, betörend“, *lobha-* „desire, lust, avarice“, *lūbha-* „desirous, eager, avaricious“; nPers *āluftan* „to rage, be furious, to become confused (for love), be confused, be grieved, be enamoured“ (Mayrhofer III, 107-108); ? Hiit or Luw *lumpasti-* or *luppasti-* „something unpleasant, displeasing“ (Friedrich 1952, 131); Gr *luptā* „whore“ (Hesychios); Alb *laps* „I wish“; Lat *libet*, *libet* „pleases“, *lubens* „willing“, *pro-lubium* „delight“, *libīdo*, *libīdo* „lust, desire“; Oscan *loufi(r)* „vel“ (*\*-it* „pleases“); Gmc *\*leubaz* „beloved, dear“ with var. *\*laubaz*, *\*laubā* „permission“, *\*lubō* „love“, *\*lubjan* „to love“, *\*luban* „praise“, *\*ga-lubjan* „to believe“, etc. (Kluge 1975, 440, 260); Lith *pa-lūba* „truce“, *liaupsē* „praise, boost“; Sl *\*lubiti* „to love“, *\*lubbz(jz)* „beloved, dear“, *\*luby-*, *-zve* „love“, *\*lubo* „etsi-etsi, etiamsi-etiamsi, vel-vel, ant-ant“ (Trubačev 1988 (XV), 167-189; Pokorny 1959, 683-684; Mann c. 715-716). As more plausible cognates to the IE root we consider some other AA roots: WChad *\*lab-* (< *\*lwab-* or *\*labw-?*) „to like“ > Sura *lap*; Dera *lō w-*, Tangale *lob* id. (Jungrathmayr 1971, 31; Orel, Stolbova 1988, 73, n.59; Blažek 1990, 207) and perhaps Eg *ʔbj* „to wish“ (EG I, 6; Rössler 1964, 213 connects it with Somali *rāb-* „to want“, related rather to Sem  $\sqrt{rḡb}$  „to want (to eat), wish“ - see Dolgopolskij 1973, 170, and Berb  $\sqrt{rḡh}$  „to want, wish“ - see Prasse 1969, 27), probably derived from the AA root *\*libw-* „heart“, where the following semantical development

has also resulted in the meanings „soul, love“, etc.: Sem \**libb-/\*lubb-* „heart“ > Akk *libbu* id., Ugar *lb* „id., mind“, Hbr *leb* id., *libbō* „his heart“, Aram *libbā*, nAram (Maʿlula) *leppa* id., *loppa* „interior“, Sabaic *lb* „heart“, Arab *lubb* „heart, intelligence“ (pl. *albab*), „heart, interior, inside of fruit, crumb (of bread)“ (pl. *lubāb*), Soqotri *libib*, *ʿelbeb*, Harsusui *helbeb*, Šheri *ub*, Jibbali *ub* „heart“, Geez *lō bb*, Tigrāi *lō bbi*, Tigre *lō b*, Amhara *lō bb*, etc. „heart“ (Aistleitner 1963; Leslau 1938, 61; Appleyard 1977, 57) and with metaphorical meanings, e.g., Arab *lubb*, (new *labb*), *yahubb* „to be adroit“, *labīb* „intelligent“, *lablaba* „to fondle, caress“, *lablab*, *lublub* „tender“, *lubāna* „wish, desire, longing, aim“; Geez *labāwa* „animo perceptit, comprehendit, cognovit, perspexit, intelligens fuit vel factus est, animus attendit, providit“ (Wehr; Vycichl 1958, 391) | ? Beja *leb* „heart, stomach, belly“ (< Ethio-Semitic?); CCush \**lōbbak-* „heart, soul“ > Bilin *lāb(b)aka*, pl. *lāffak*, Dembea, Qwara *lābakā* „heart, intelligence“, Kemant *lō bākā* „heart, soul, self“ (Dolgopolskij 1973, 163-4); ECush \**lubb-* „heart, soul“ > Afar *lubbi* „heart, soul, yolk of egg“, Somali *rub(b)ad* „life“ in the idiom *rub(b)ad jar-* „to kill“, Rendille *rubey* „heart-beat“, Elmolo *rupai* „heart“, Arbore *rubay* „life, soul“, Oromo *lubba* „soul, vital spirit, life“ (Viterbo has also „heart, will“), Konso *luppota* „heart, soul“, Sidamo *lubbo* „soul“, Burji *lubbō* id., *lub(b)ō* „as, like“ - see IE: Oscan and Slavic (Sasse 1982, 135-136); SCush: Asa *liba* „chest“, Mbugu *lubūra* „spleen“ (Ehret 1980, 205) | ? NOmot: Čara *ulanā*, Wolaita *ulo*, Kullo *ulwa*, Malo *ulo* „belly“, provided that we accept the metathesis \**ulw-* < \**lubw-*; Basketo *lippē* „belly“, Ubamer *lɪpa*, Galila *liba* correspond rather with ECush \**laʿb-/\*labʿ* „breastbone“ (Sasse 1979, 53) and CChad: Daba *libi* „stomach“, Musgoy *lib* „belly“ (Blažek 1989, n.11); Kafa *nibbō*, Moča *nibbo*, Šinaša *nība*, *nimba*, Anfillo *yibō*, *yō bbo* and Janjero *nibā*, *nībba*, *nibba* „heart“ (Dolgopolskij 1973, 164) represent probably Ethio-Semitic loans | ? WChad: pBole \**rubu-* „liver“ (Schuch 1984, 211: \**rō bsd*); CChad: Zeghwana *ruwē/aruwē*, Gava *ʾurwā*, Daba *nub* „heart“ (Kraft), Kotoko Klesem *réwu*, Gulfei *(ə)rŋu*, Ngala *inwā* (Sölken 1967, 264-265); EChad: Mukulu *ʾlibō* „heart“ (Lukas) | Berb: Siwa *uli*, Augila *ul*, Fodjaha *ul*; Ghat *(y)ul*, Kel-Ui *uləm*, Ahaggar, Adghaq *ul*, Iullemeden *ə wə l*, Taneslemt *ulhi*; Zenaga *uġ* (Basset), *uġ*<sup>b</sup> (Nicolas); Baamrani, Semlal, Izdeg, Izayan, Šenwa, Figig, Mzab, Qabyle *ul*, Rif *ur*, Snus, Menāser, Matmaṭa *ul*, Nefusa *ul*, Ntifa *ul* „heart“ (Militarev; Vycichl 1955, 320: \**ulh* < \**ulb* < \**a-lub*; Rössler 1964, 213: *ulh* < \**luh* < \**luv* < \**lub* + Eg + Oromo *lape* „heart, breast“, etc.; Prasse 1969, 27:  $\sqrt{(h)lh(w)}$ ) | Eg *ib* „heart, centre“ (EG I, 59), or *inb* as the case may be (Hodge 1976, 20-21, n.56), Copt *yb-* „heart“, *eb-k* „your heart“ (Vycichl 1983, 243), probably with the original vocalization \**-u-*, cf. *īwb.t* „Teil des Brotes (ob die Krume)“ (EG I, 51) vs. Arab *lubb* „Brotkrume“ (see above) or Qabyle *ul* „coeur, intérieur, mie de pain“ (Vycichl 1958, 391, n.40). The word *ib* „heart“ constitutes a component of various composites and idioms, e.g., *ib* „to wish“ (EG I, 60), *imj.t-ib* „wish“, *imj-ib* „darling, sweetheart“ (EG I, 72), *nj ib*, *nj š.t ib*, *ibib* id. (EG I, 60; II, 196; I, 63), *hrt ib* „to love“ (EG III, 319), etc. Typological parallels from other language families also confirm the possibility of the semantical shift „heart“ → „to wish, (to) love, beloved“, etc.:

- (i) Bokkos (Ron gr., WChad) *bwet* „to love, like“ vs. Fyer *bwī*, Kulere, Ša *būy* „heart“ (Jungrauthmayr);
- (ii) Svan (Kartv) *gimar* „I wish“ = *gvi* „heart“ + *m-ar* „I have“ (Wardrop 1911, 609);
- (iii) Nama (Khoisan) \**gāo* „to want“ vs. \**gāo-b* „heart“ (Plazert, quoted by Vycichl 1958, 391);
- (iv) Manchu (TM) *hamala-*, *hamaša-* „to love“ vs. *hamaŋ* „heart“ (TMS I, 534), etc.

An indirect argument in favour of the old connection of the IE root \**leub-* with the semantical field „heart“ can be supported by the evidence of existence of Gmc \**ga-laubjan* „to believe“ and IE idiom \**kred-*

*d<sup>b</sup>eH-* „to put a heart“ > OInd *śradha* „thrust, confidence, devotion, generosity“, Bengali *sad(h)* „wish“ (Mayrhofer III, 386), Hitt *karatan dai-* „to put entrails“ (Ivanov 1979, 147), Lat *credo*, OIr *cretim* „I believe“ (Pokorny 1959, 580).

If we accept the original form *\*libw-*, suggested for Semitic by Vycichl (1958, 391), not only for AA (with the variant *\*lubw-*), but also for Nostratic, a metathesis, viz. *\*libw-* > IE *\*leub<sup>b</sup>*, should be supposed. A more archaic variant *\*leb<sup>b</sup>w-* > *\*leb<sup>b</sup>* could be reflected in Gmc *\*liba-* „life, body“, *\*lib-* „to remain, continue“ (Kluge 1975, 432, 429) and Lat *caelebs* „unmarried“ < *\*kaiwelo-leb<sup>b</sup>*. This semantical development has a parallel, e.g. in Arab *labba* „to remain, dwell“ derived by Wehr from the same etymological set as in *lubb* „heart“.

The hypothetical cognate to this IE - AA isogloss can be presented in Tk *\*juba*: Koman, Barabin *juba-n*, Kazax *ǰuba-t* „to entertain“, Karaim *juba-t*, Kazan-Tatar *juwa-t* „to please“ and Taranči *jobaš*, Čagatai, Turkmen *juvaš* „to be mild, quiet“ (Räsänen 1969, 175).

Illič-Svityč found more words with the semantical value of emotions: *\*hawV* „to desire passionately“ (MS 340; OS n.100), *\*qur* „to love“ (MS 347; OS n.378); *\*waLGV* „to wish, desire“ (MS 340; Dolgopolskij 1972, 360-361). In addition to the mentioned word *\*libwV* (~*\*lub(j)a* ?) there are also the following roots, which can be reconstructed:

### 1. *\*an[i]sV*

AA: Sem *\*an[i]s-*: Ugar *'anš* „friendly“, *'anšt* „intimate friend“, Hbr *'anaš* „to become intimate“, Arab *'anisa* „to be friendly, companionable, kind“ (Aistleitner 1963, 28; Segert 1984, 179) || IE *\*an(V)s-* „to be gracious, show favour“, cf. Gr *pros-enēs* „friendly“; add Hitt *assiya-* „to be dear, favoured“, *asiatar* „love“, HLuv *aza-* „(to be) love(d)“, Lydian *asaā-* „favour“ (Pokorny 1959, 47; Tischler 1984, 81-83; Puhvel 1980, 69) || Dr *\*anc-* „to agree, consent“ (DEDR n.345).

### 2. *\*[']arHi - \*[e]rHi*

AA *\*[']arH-*: Beja *aray* „to love, want, desire, long for“, *araw* „friend“ || Berb: Tuareg *ahaggar erhi* „to love“, *erhau* „love“ (Hanoteau), Iullemidden *irheg* „I want“, Ghat *er* „to love, want, desire“, Ayr *er(u)*, Demnati *ri* „to want, desire“, etc. (Woelfel 1955, 116; Prasse 1969, 27, 86:  $\sqrt{r\bar{h}\bar{h}}$ ; Vycichl 1983, 106-107 rejects the comparison of Berb with Eg *mj* (*mrw*) „to love“, cf. Berb: Zaian *emeri* „friend“, *menu* „wish“, etc. proposed by Zyhlarz 1932-33, 94, n.27; Cohen 1947, n.160: Berb + Beja + Sem: Arab  $\sqrt{hwr}$ , Geez  $\sqrt{hr\bar{y}}$  „to elect, choose“ || ? IE *\*er-* > Gr *eramai* „I love“, *erōs* „love“ (Boisacq 1916, 270) || ? FU: Ugr: Mansi *(j)eri* „to love, like, must“, *(j)erp* „love; dear“ (Munkácsi), Xanty *erəptə m* „to caress, fondle“ (Paasonen) || Yk S *arizie-* „to wish, want“, *erizi-* „to want, wish, love“ (Angere 1957, 24, 63) || Dr a) *\*ar-* „love, desire“ (DEDR n.281), b) *\*ar-* „love, desire“ (DEDR n.381), c) *\*eL-* „to long for, have compassion“ (DEDR n.862) || Mong *eri-* „to want“, *eri-l* „wish, hope, question“ (KW 123). See Trombetti, 1914-1919, 448-449: Berb + Gr + Mansi + Mong.

3. \*g<sup>h</sup>i ~ \*g<sup>h</sup>iV ?

AA: ? CCush: Bilin *enkal-finkal-* „to love“, Qwara (*i*)*ekal-* „id., to want“, Kemant *ikal-* „to love“ (Dolgopofskij 1973, 317), ECush \*ge<sup>h</sup> „to love“ (Sasse 1979, 18, 36) > Somali *ʒa'al-* id., *ʒe'el-*, Boni *ʒe'el-* „love“, Oromo *ʒal-ad/it-* „to love“; Sidamo *ʒala* „friend“; Arbore *geldoHAD-* „to love (sexually)“, *geldumá* „lovers“ (Hayward) | Berb: Abaggar *s gha l* „to love, want, wish“ (Prasse 1969, 85, n.570) - perhaps \*g<sup>h</sup>- > gh- ? | IE \*g<sup>h</sup>el<sup>h</sup>- „to promise, desire, make good“ etc. reflected, e.g., in Irish *geall* „promise, bet, favour, love“ (Pokorny 1959, 434; Mann c.318) or better \*g<sup>h</sup>oilō- > Mlr *gael* „relationship“, nlr *gaol*, also „friendship, love“, Got *gailjan* „to enjoy“, OCS (*d*)*zělo* „very“ (Pokorny 1959, 452) | Dr \*kəl „friend, companion“, etc. (DEDR n.2018) | TM \*gála- ~ \*gəlz- „to ask, beg, wish, want, seek“ (TMS I, 179).

## 4. \*gula

IE \*g<sup>h</sup>el- „to want, wish“ (Pokorny 1959, 489; Mann c.379); add perhaps Toch A *yśalman* (n. pl.), B *yśelme* „desire, love, passion“ | Dr \*kul-: Tamil *kulavu* „to be on intimate terms, be friends“, Malayan *kulāvuka* „to be bent on, converse with“ (DEDR n.1804) | Tk \*kol- „to ask“ (Räsänen 1969, 277) | Mong *gol(u)-* „to be dissatisfied; claim, choose“ ? *golsig* „polite“ (KW 150). It is not out of question that this verb is derived from Nostr \*gulV „heart“ (OS n.231) > AA: WChad: Dera *gulunwi* „belly“; NBauči: Tsgu *galan*; Ron: ? Daffo-Butura *goló* „vital power“ (Jungraihtmayr), Kulere *gwalanya* „heart“ (not in Jungraihtmayr 1970; quoted by Orel, Stolbova 1988, 71, n.42: supplement to Nostr); CChad: Gudu *guraks* (Dolgopofskij 1964, 60), *gurātsū* (Kraft); Musgu *agūl* (Barth), *aggul* (Overveg), Muskum *kūlta*, Mogrum *ágūl* (Tourneux); Masa: Massa *mugula*, Musey *mugul-na*, Banana *mogula*, Misme *mugul* „heart“, Peve *gə la*, *və sə* id., *və sə* „blood“ (Kraft); EChad: Mubi *kərtə* „heart“, pl. *kərtəjə* (Lukas), ? Gabri *kiləngə* „belly“ (Mukarovskij 1987, 90) | Kartv \*gul- or \*gwł- „heart“ (Klimov 1964, 66). The Altaic forms quoted by Illič-Svityč represent rather a contamination of „heart“ - „centre“ with the word „river, valley“, etc., cf. ECush \*gol- „valley of river, edge, slope“ (Sasse 1982, 83) | EChad: Hausa *gubi* „river“ | Dr \*koll- „valley, gulf“ (DEDR n.2137) - see Blažek 1989, 204.

5. \*gari ~ ? \*gi[rj]a (< l\**gari* + *ja* ?)

AA \*gar-: ECush: Oromo *gāri* „good, kind, sage, honourable, fair, just, polite“, *gārī-da* „to feel well“, Sidamo *gar-* „to be right“, *gar(')-* „to be satisfied“, *gar'a* „satisfaction“, ? Somali *gar* „fairness, judgement“, *garād* „intellect“ (Dolgopofskij 1973, 206) | WChad: Hausa *gāra* „it is better that“; EChad: Dangla *gald* „good, agreeable“ (Skinner 1990, 68) | IE \*g<sup>h</sup>er- „to desire, to be glad“ (Pokorny 1959, 440-441: \*g<sup>h</sup>- on the basis of Avestan *zara-* „endeavour“ or \*g<sup>h</sup>er- (Mann c.319-320: \*g<sup>h</sup>- on the basis of Persian *garđyī* „inclination“); perhaps add Hitt *kari tiya* „to agree with, consent, permit“ (Tischler 1984, 503) and Toch A *tsār-w*, B *tsār-w* „to rejoice, be pleased, encourage“, etc. (Poucha 1955, 390; Van Windekens 1976, 324-325 with another interpretation) | Tk \*k<sup>h</sup>ɣ<sup>h</sup> > MTk *kɣz* „dear“, Kumyk *kɣzGan* „to wish“ (Räsänen 1969, 269 or ? Tk \*kertū „believing, true, right“ (Räsänen 1969, 257) | Mong *gere* „witness“ (KW 134).

## 6. \*hami

AA: Sem  $\sqrt{hy\bar{m}}$ ,  $\sqrt{h\bar{m}im}$ : Arab *hāma*, *yahīm* „to love; take pleasure, be favourite“, *huyām/hiyām* „passionately love; strong thirst“, perhaps *hamma* „to be care“, Eblaic *mu-ā-da-mu* = /*muhtamu(h)*/ „colui

che ha cura" (Conti 1990, 184, n.719), cf. Arab *muhtamm* „interested in, careful“ (with the prefix *mu-* and infix *-t-*), ? Ugar *nhmmt* „care; disorder“ (Aistleitner 1963, 90) || IE *\*am-* „to love“ > Phrygian *adamneĩn.philēñ*, *adámna.phĩlos* (Hesychios), Lat *amāre* „to love“, *amor*, *-ōris* „love“, *amicus* (arch. *ameicus*) „friend“ (Ernout, Meillet 1939, 45-46; Neroznak 1978, 134), OIr *nāmae*, gen. *nāmat* „enemy“ < *\*ne-amants*, similarly as Lat *in-imicus* < *\*η-ameikos* or Welsh *ys-garant* ... negative of *\*carant-* „friend“; cf. also Gaulish *Namanto-bogi* (gen.) (Szemerényi 1962, 70-71) || ? Ugr: Xanty *ámítəp* „pleasure, joy“ (Paasonen 1926, 11) || ? Yk *\*omo-/ama-* „good“, cf. N *omōs* „good, nice, lucky, kind, sound“, *omoi-* „to be good“, *omoi* „to love“, (Krejnovič) *ama íe* „good“ (Angere 1957, 196; Tailleur 1962, 75/136) || Tk: OTk *am(y)ra* „to love“, Xakas *amyr* „mild, satisfied, pleased“, Ujgur *amyr* „to love“, *amrak* „dear, beloved“, etc. (Räsänen 1969, 19; Sevortjan 1974, 59) || Mong *amur* „mild“ (KW 9) || Manchu *amurambixe* „fall in love“ (TMS I, 40).

See Syromjatnikov 1977, 183: Lat + OTk.

### 7. *\*ha[A]ji - \*hina*

Sem *\*hann-* > Akk *enēnu* „to bestow favour“, Eblaic *en-nu* = *šhennu(m)* „gracious gift“ (Conti 1990, 70), Ugar *hnn* „to make agreeable“, *hnt* „compassion“, Hbr *√hnn* „to be gracious, to show favour“, Phoen *hn*, Syr *han* id., Arab *hanna* „to feel tenderness, affection, sympathy“, *hannat* „compassion, sympathy“ (Aistleitner 1963, 105; Segert 1984, 186; Majzel, Militarev 1983, 222 compare with AA *\*hVn-* „genitalia, uterus, female“, etc.; Bomhard 1984, 258, n.228: Sem + IE *\*ans-*, see our n.1) || ? Eg *hn* „to protect, look for; order; confide“, Dem *hn* „(to) order, command“, Copt *(e)hne-* „to desire, be willing, will“ (Vycichl 1983, 303) || ? Ugr *\*h3-* „to caress, kiss“ (UEW 902) || YkS *anure-* „to love“, *anuret* „willingly, ready, voluntary“ (Angere 1957, 19) || Dr a) *\*an-/an-* „love, friendship“ (DEDR n.330); b) *\*in-* „pleasure, agreeable“, cf. Brahui *hanēn* „sweet“ (DEDR n.530) || MELamite *hani-* „to love, like; want, wish“ (Djakonov 1967, 112; McAlpin 1981, 97, n.16) || Tk *\*ina-* „to wish; believe, agree“ (Räsänen 1969, 165; Sevortjan 1974, 283-284).

See Blažek 1982, 245, n.14: Sem + Dr + Elamite + Tk.

### 8. *\*kisV - \*kasi*

AA: Berb: Siwa *ə h̄s* (Laoust), *akhs* „to love“ (Basset), K'surs *ekkas*, Zwawa *ekhs* „to want“ (Basset), Nefusa *gess/gāss* „to love, want“, Wargla *kas*, Snuus *ehs/kkas* „to want“ || IE *\*ksē(i)-/\*ksē(i)*: ? Av *xšī-*, Sogdian *xšwñ* „action“, Parthian *axša* „pity, mercy“, Pehlevi *axšād* „troubled, distressed, Saka *ksimj-* „to wish strongly“, Ossetin *æxsajyn/æxsajun* „to be careful, desire, endeavour“, etc., Sl *\*xajq*, *\*xajati* „to care, disquiet“ (Abaev IV, 223-224) || FP *\*kāske-* „to want, wish“ (SKES, 263; UEW 653) || Mong *kesig* „luck, fortune“ (KW 233) || TM *\*kesi* id. (TMS I, 455) || Kor *kis(k)-* „to rejoice“ || Nivx *kʹys* „luck“.

See: Čop 1970, 20 (IE + FP); Krejnovič 1955, 164 (TM + Nivx).

There is an alternative possibility in Permian *\*gaž* or *\*gaʒ* „merry-making, wish, will“, probably borrowed in Mansi *kās* „merry-making, wish“, Xanty *kač* „joy, pleasure, delight“ (KESK 74: *\*č-*). It is compatible with Berb *\*-s-*, which reflects not only AA *\*-s-*, but also *\*-č-*. Tk *\*kyča* „wish, passion“ (Räsänen 1969, 260) appears to be a palusible cognate. This alternative solution supposes the protoform *\*kači - kiča*.

9. \**lašV*

? AA: ECush: Saho *laš, laš* „to make love“, *lišš* „wooing and engagement“ (Reinisch) || IE \**las-* „to desire“ (Pokorny, 1959, 654; Mann (1984-87, c.665) || ? FP \**[a]škv* > Fi *lahkea* „kind, favourable, friendly, lovely, good, quiet“, Est *lahke* „friendly, bountiful, quiet, favourable, pleasant, agreeable“, Lp (Friis) *laska* „benignitas“, ? Komi *liškiđ* „bountiful, charitable“ (SKES 269) || Dr \**nacc-* „to desire, be lovable, agreeable“ (DEDR n.3576).

10. \**pari* – \**pira*

AA: Sem: ? Hbr  $\sqrt{p}r$  „to eulogize, ornare beneficiis“ (GB 631-632); Arab *farah* „luck, fortune, joy“, *farīha* „to please, be merry“ || Beja *nefir* „to entertain, cheer“, *nāfir* „sweet, pleasant, agreeable“ (Reinisch), *nifir* „to be sweet“, *nāfir* „sweet“ (Roper) || ?CChad: Baldamu *bri* „to love“ (Seignobos, Tournoux), Mbara *fri*, Vulum *fryf* id. (Tournoux, Seignobos, Lafarge); EChad: Kera *bèlè* „to love, want“ (Ebert) || Berb: Ahaggar *ifrar* „to be good (on a road)“ (Foucauld) and/or Ghadames *efru* „to want“ (C.-Motylinski - quoted by Vycichl 1983, 106, who transcribed *iħru* - see p. 511) || Eg nfr „good, beautiful“, Copt *nufe* „good“ (EG II, 253-256; Vycichl 1983, 150; Cohen 1947, n.458) || Kartv: Georgian *prian*, Mingrelian *pian* „to wish, be pleasant, suit“ || IE \**pr̥i-*, \**pr̥i-* „to like, love, favour“ (Pokorny 1959, 844; Mann c.988-989; Abaev II, 55; Neroznak 1978, 129; 61: nPhrygian *priei(s)* „dear, beloved“ f., Dacian *priadila* „girl root“; Saradževa 1986, 157-158: Arm *eraneli* „happy“) || Dr \**pari-* „(to) love“ (DEDR n.3964) || ? Tk \**ärkä* „tender(ness), darling“ (Räsänen 1969, 48: \*(h)*ärä*; Sevortjan 1974, 296-297 connects with \**er-mek* „entertainment“, \**eriš* „fun“), or perhaps Tk \**ärk* „might, strength, will, freedom“ || Mong *erke* id. (Räsänen 1969, 48; KW 125) || MKor *pārá* „to hope, ask“ (or derived from Alt \**p̥iru* „to ask, pray“, see OS III, 124) || pJap \**pə* *r* „to wish“ (Starostin 1990, 46) || ČK: Čukči *porelat* „to please“ (Bouda 1952, 7). See Blažek 1982, 244-245, n.13: AA + IE + Tk; Blažek 1990 Ms, n.22: AA + Kartv + IE + Dr + Tk + ČK; Trombetti 1914-19, 359: Sem + IE + Tibetan *s-pro-ba* „to please, enjoy, love, long for“.

11. \**wani* – \**wina*

AA: ECush: Somali *wanaq* „goodness, kindness, niceness“ (Larajasse) || SCush \**wan-/win-* > ? Iraqw *wanana* „soft, gentle“, *wanana'ut-* „to be loose“, Dahalo *wine* „good; clean“ (Ehret 1980, 314) || WChad: Hausa *wangala* „enjoyment, relish, delight“ || ? Berb: Ahaggar *unnaf* „to like, prefer“, *wenifet* „to desire, wish“, *aunafjundfen* „wish“ (Foucauld) || Eg *wmf* „to please, enjoy“, Copt *unof* id. (EG I, 319; Vycichl 1983, 235; Zyhlarz 1932-33, 89, n.10: Berb + Eg) || IE \**wen-* „to love, desire“ (Pokorny 1959, 1146-1147; Mann c.1512-1515; Mayrhofer III, 141-142) || BF: Fi *onni* „luck“, *Onnetar* „Fortune“ (myth.), Est *õnn* „luck“, LpSw *wuodna* id. (SKES 432) || ? Dr \**wən(t)-* „to desire, love, want“ (DEDR n.5528) || Tk \**on* – \**un* „happiness, felicity, welfare, the good“, cf. Osman *ona* „to wish, desire, agree“, Tatar dial. *ünä-* „to love“, etc. (Räsänen 1969, 362; Sevortjan 1974, 596-597). See Trombetti 1926, 139: Eg + IE + Fi + Tk (+ Nuba *on* „to love“ + Basque *on* „good“, *onetsi* „to love“); Blažek 1982, 245-246, n.15: AA (Somali + Hausa) + IE + BF + Tk.



## Conclusion

The presented material demonstrates surprisingly rich emotional terminology including non-trivial metaphors based upon the term „heart“. This semantical field reveals a remarkable insight into the spiritual life of the late Palaeolithic man.

## Abbreviations

AA	Afroasiatic	Kartv	Kartvelian
Akk	Akkadian	Kor	Korean
Alb	Albanian	Lat	Latin
Arab	Arabic	Lith	Lithuanian
Aram	Aramaic	Lp	Lappic
Berb	Berber	Luw	Luwian
BF	Balto-Fennic	M	Middle
C	Central	Mong	Mongolian
Chad	Chadic	n	new
Copt	Coptic	N	North
Cush	Cushitic	O	Old
ČK	Čukči-Kamčatkan	ONr	Old Norse
Dem	Demotic	OInd	Old Indic
Dr	Dravidian	Omot	Omotic
E	East	p	proto-
Eg	Egyptian	Pers	Persian
Est	Estonian	Phoen	Phoenician
Fi	Finnish	S	South
FP	Fenno-Permian	Sem	Semitic
Gmc	Germanic	Sl	Slavic
Gr	Greek	Sw	Swedish
Hbr	Hebrew	Tk	Turkic
HLuw	Hieroglyphic Luwian	TM	Tunguso-Manchurian
Hitt	Hittite	Toch	Tocharian
IE	Indo-European	Ugar	Ugaritic
Ir	Irish	Ugr	Ugrian
Jap	Japanese	W	West
		Yk	Yukaghir

## References

- AAL - Afroasiatic Linguistics.
- ABAEV V. I. 1958, 1973, 1979, 1989: *Istoriko-étimologičeskij slovar' osetinskogo jazyka I-IV*. Moskva-Leningrad: Izd. AN SSSR (I), Leningrad: Nauka (II-IV).
- AISTLEITNER J. 1963: *Wörterbuch der ugaritischen Sprache*. Berlin: Akademie-Verlag.
- AM - Africana Marburgensia.
- ANGERE J. 1957: *Jukagirisch-deutsches Wörterbuch*. Stockholm: Almqvist Wiksell - Wiesbaden: Harrassowitz.
- APPLEYARD D. 1977: A comparative approach to the Amharic lexicon. AAL 5/2, 43-109.
- AuÜ - Afrika und Übersee.
- BARTH - see LUKAS 1941.
- BASSET R. 1885: Notes de lexicographie berbère: Dialecte des K'çours oranais et de Figuig. *Journal Asiatique*, ser. VIII, T. VI, 302-371.
- BASSET R. 1890: *Le dialecte de Syouah*. Paris: Leroux.
- BASSET R. 1909: *Mission au Sénégal, T. I: Étude sur le dialecte zénaga*. Paris: Leroux.
- BEHNK F. 1928: Über die Beziehungen des Ägyptischen zu den Hamitischen. *Zeitschrift der Morgenländischen Gesellschaft* 82, 136-141.
- BLAŽEK V. 1982: Some Nostratic etymologies. *Linguistica* 22, 239-248.
- BLAŽEK V. 1989: Lexica nostratica: addenda et corrigenda I. *Archív orientální* 57, 201-210.
- BLAŽEK V. 1990: Lexica nostratica: addenda et corrigenda II. *Archív orientální* 58, 205-218.
- BOISACQ E. 1916: *Dictionnaire étymologique de la langue grecque*. Heidelberg: Winter - Paris: Klincksieck.
- BOMHARD A. 1984: *Toward Proto-Nostratic. A new approach to the comparison of Proto-Indo-European and Proto-Afroasiatic*. Amsterdam-Philadelphia: Benjamins.
- BOUDA K. 1952: Die Verwandtschaftsverhältnisse der tschuktschischen Sprachgruppe (Tschuktschisch, Korjakisch, Kamtschadalisch). Salamanca: *Acta Salmanticensia, Fil. y Let.*, T. 5, n.6.
- CALICE F. 1936: *Grundlagen der ägyptisch-semitischen Wortvergleihung*. Wien: Selbstverlag des Orientalischen Institutes der Universität (Hrsg. H. Balcz).
- COHEN M. 1947: *Essai comparatif sur le vocabulaire et la phonétique du chamito-sémitique*. Paris: Champion.
- CONTI G. 1990: Il sillabario della quarta fonte della lista lessicale bilingue eblaita. *Quaderni di semitistica* 17 (Miscellanea Eblaitica 3).
- CORTADE J. M. 1967: *Lexique français-touareg*. Paris: Imprimerie National de France.
- ČERNÝ J. 1976: *Coptic etymological dictionary*. London-New York-Melbourne: Cambridge University Press.
- ČOP B. 1970: Die indouralische Sprachverwandschaft und die indogermanische Laryngaltheorie. *Ljubljana: Academia Sc. et Art. Slovenica, Diss. VII/5*.
- DEDR - BURROW T., EMENEAU M. B. 1984: *A Dravidian Etymological Dictionary*, 2nd ed. Oxford: Clarendon Press.
- DOLGOPOL'SKIJ A. B. 1972: Nostratičeskije korni s sočtaniam laterafnogo i zvonkogo laringala. *Étimologija* 1970, 356-369.
- DOLGOPOL'SKIJ A. B. 1973: *Sravnitel'no-istoričeskaja fonetika kušitskix jazykov*. Moskva: Nauka.
- EBERT K. H. 1976: *Sprache und Tradition der Kera (Tchad), T. II: Lexicon/Lexique*. Berlin: Reimer.
- EG - ERMAN A., GRAPOW W. 1971: *Wörterbuch der ägyptischen Sprache I-IV*. Berlin (orig. Leipzig 1928-31): Akademie-Verlag.
- EHRET CH. 1980: *The Historical Reconstruction of Southern Cushitic Phonology and Vocabulary*. Berlin: Reimer.
- ERNOU A., MEILLET A. 1939: *Dictionnaire étymologique de la langue latine*. Paris: Klincksieck.
- FOUCAULD - see CORTADE 1967.
- FRIEDRICH J. 1952: *Hethitisches Wörterbuch*. Heidelberg: Winter.

- GB - GESENIUS W., BUHL F. (bearb.) 1921: Hebräisches und Aramäisches Handwörterbuch über das Alte Testament. Leipzig: Vogel. (17. Aufl.).
- HAYWARD R. J. 1984: The Arbore Language. Hamburg: Buske.
- HODGE C. T. 1976: An Egypto-Semitic Comparison. *Folia Orientalia* 17, 5-28.
- IVANOV V. V. 1979: Razyskanija v oblasti anatolijskogo jazykoznanija, 9-16. *Ėtimologija* 1977, 145-149.
- JUNGRAITHMAYR H. 1961: Beobachtungen zur tschadohamitischen Sprache der Jegu (und Jonker) von Abu Telfan. *AuÜ* 45, 95-123.
- JUNGRAITHMAYR H. 1970: Die Ron-Sprachen: Tschadohamitische Studien in Nordnigerien. Glückstadt: Augustin.
- JUNGRAITHMAYR H. 1971: The Tangale Vowel Harmony System Reconsidered. *Journal of African Languages* 10, 28-33.
- KAISER M., SHEVOROSHKIN V. 1988: Nostratic. *Annual Revue of Anthropology* 17, 309-329.
- KĚSK - LYTĀIN V. I., GULJAEV E. S. 1970: *Kratkij ětimologičeskij slovar' komi jazyka*. Moskva: Nauka.
- KLIMOV G. A. 1964: *Ėtimologičeskij slovar' kartveľskix jazykov*. Moskva: Nauka.
- KLUGE F. 1975: *Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache*. Berlin-New York: De Gruyter (21. Aufl.).
- KRAFT Cg. 1981: *Chadic Wordlists, I-III*. Berlin: Reimer.
- KREJNOVIČ E. A. 1955: *Giljacko-tunguso-maňčurskie jazykovye paralleli*. Moskva: Institut jazykoznanija. *Doklady i soobščeniya* VIII, 135-167.
- KREJNOVIČ E. A. 1958: *Jukagirskij jazyk*. Moskva-Leningrad: Izd. AN SSSR
- KW - RAMSTEDT G. J. 1935: *Kalmückisches Wörterbuch*. Helsinki: *Lexica Societatis Fenno-Ugricae* III.
- LAOUST E. 1931: *Siwa, T. 1*. Paris: Leroux.
- LARAJASSE E. de 1897: *Somali-English and English-Somali Dictionary*. London: Kegan, Trench and Trübner.
- LESLAU W. 1938: *Lexique soqotri (sudarabique moderne)*. Paris: Klincksieck.
- LESLAU W. 1963: *Etymological Dictionary of Harari*. Berkeley-Los Angeles: University of California Press.
- LUKAS J. 1937: *Zentralsudanische Studien*. Hamburg: Fortsetzungen der Abh. des Hamburg. Kolonialinstituts.
- LUKAS J. 1941: *Deutsche Quellen zur Sprache der Muzgu in Kamerun*. Berlin-Hamburg: Beiheft zur *Ztschr. f. Eingeborenen-Spr.*, H. 24.
- LUKAS J. 1977: *Tschadische Studien I. Beiträge zur Kenntnis des Mukulu*. *AuÜ* 60, 1-58, 192-229.
- MAJZEĻ S. A., MILITAREV A. Ju., ed., 1983: *Puti razvitija kornevogo fonda semitskix jazykov*. Moskva: Nauka.
- MANN S. E. 1984-1987: *An Indo-European Comparative Dictionary*. Hamburg: Buske.
- MAYRHOFER M. 1953-1980: *Kurzgefasstes etymologisches Wörterbuch des Altindischen I-IV*. Heidelberg: Winter.
- McALPIN D. W. 1981: *Proto-Elamo-Dravidian. The Evidence and Its Implications*. Philadelphia: American Philosophical Society.
- MILITAREV A. Ju. 1987: *Berber Wordlists*. Ms.
- MS - ILLIČ-SVITYČ V. M. 1967: *Materialy k sravnitel'nomu slovarju nostratičeskix jazykov*. *Ėtimologija* 1965, 321-373.
- MUKAROVSKY H. G. 1987: *Mande-Chadic. Common stock. A study of phonological and lexical evidence*. Wien: Institut für Afrikanistik und Ägyptologie der Universität.
- MUNKÁCSI B., KÁLMÁN B., bearb., 1986: *Wogulisches Wörterbuch*. Budapest: Akadémiai Kiadó.
- NEROZŃJAK V. P. 1978: *Paleobalkanskije jazyki*. Moskva: Nauka.
- NICOLAS F. 1953: *La langue berbère de Maurétanie*. Dakar: IFAN.
- OREL V. E., STOLBOVA O. V. 1988: *K rekonstrukcii praafrazijskogo vokalizma*. *Voprosy jazykoznanija* 1990/2, 75-90.
- OS - ILLIČ-SVITYČ V. M. 1971, 1976, 1984: *Opyt sravnenija nostratičeskix jazykov, b-K, l-š, p-q*. Moskva: Nauka.
- OVERVEG - see LUKAS 1941.

- PAASONEN H. 1926: *Ostjakisches Wörterbuch (nach den Dialekten an der Konda und am Jugan)*. Helsingfors: *Lexica Societatis Fenno-Ugricae* II.
- POKORNY J. 1959: *Indogermanisches etymologisches Wörterbuch*. Bern: Francke.
- POUCHA P. 1955: *Institutiones Linguae Tocharicae Dialecti A, Pars I*. Praha: SPN (Monografie Archívu orientálního XV).
- PRASSE K.-G. 1969: *A propos de l'origine de h touareg (tāhaggart)*. *Det Kongelige Danske Videnskabernes Selskab Historisk-filosofiske Meddelelser* 43, 3. København.
- PUHVEL J. 1980: *On the Origin and Congeners of Hittite *aššu-* „good“*. *Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung* 94, 65-69.
- RÄSÄNEN M. 1969: *Versuch eines etymologischen Wörterbuchs der Türkischen Sprachen*. Helsinki: *Lexica Societatis Fenno-Ugricae* XVII, 4.
- REINISCH L. 1890: *Wörterbuch der Saho-Sprache*. Wien: Hölder.
- REINISCH L. 1895: *Wörterbuch der Bedawye-Sprache*. Wien: Hölder.
- ROPER E. M. 1928: *The Bedawye*. Hertford: Herts.
- RÖSSLER O. 1964: *Libysch-Hamitisch-Semitisch*. *Oriens* 17, 199-216.
- SARADŽEVA L. A. 1986: *Armjano-slavjanskije leksiko-semantičeskie paraleli*. Erevan: Izd. AN Armjanskoj SSR.
- SASSE H.-J. 1979: *The consonant phonemes of Proto-East-Cusithic (PEC): A first approximation*. *AAL* 7/1: 1-67.
- SASSE H.-J. 1982: *An Etymological Dictionary of Burji*. Hamburg: Busche.
- SCHUH R. G. 1984: *West Chadic vowel correspondences*. In: BYNON J., ed.: *Current Progress in Afroasiatic Linguistics. Papers of the 3rd International Hamito-Semitic Congress*. Amsterdam-Philadelphia: Benjamins, 167-221.
- SEGERT S. 1984: *A Basic Grammar of the Ugaritic Language*. Berkeley-Los Angeles-London: University of California Press.
- SEIGNOBOS Ch., TOURNEUX H. 1984: *Note sur les Baldamu et leur langue (Nord-Cameroun)*. *AM* 17/1, 13-30.
- SEVORTJAN E. V. 1974: *Étimologičeskij slovar' tjurkskix jazykov. (Obščetjurkskie i međdutjurkskie osnovy na glasnye)*. Moskva: Nauka.
- SKES - Suomen kielen etymologinen sanakirja, I-VII. Helsinki 1955, 1958, 1962, 1969, 1975, 1978, 1981: *Lexica Societatis Fenno-Ugricae* XII, 1-7.
- SKINNER N. 1990: *Hausa Lexicon. Comparative Data*. Ms.
- SÖLKEN H. 1967: *Seetzens Áffadéh. Ein Beitrag zur Kotoko-Sprachdokumentation*. Berlin: Akademie-Verlag (Institut für Orientforschung, Veröff. Nr. 64).
- STAROSTIN S. A. 1990: *O japono-korejskix akcentnyx sootvetstvijax*. In: *Sravnitel'no-istoričeskoe jazykoznanie na sovremennom étape. (Pamjati V. M. Illič-Svityča)*. Moskva: Institut slavjanovedenija i balkanistiki, 44-50.
- STEINGASS F. 1985 [1882]: *English-Arabic Dictionary*. New Delhi: Cosmo.
- SYROMJATNIKOV N. A. 1977: *O metateze v nostratičeskix sootvetstvijax*. In: *Problemy lingvističeskoj tipologii i struktury jazyka*. Leningrad: Nauka, 178-185.
- SZEMERÉNYI O. 1962: *Principles of etymological research in the Indo-European languages*. In: II. *Fachtagung für indogermanische und allgemeine Sprachwissenschaft*. Innsbruck: *Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft*, 175-212.
- TAILLEUR O. G. 1962: *Le dialecte tchouvane du youkaghír*. *Ural-Altäische Jahrbücher* 34, 55-99.
- TISCHLER J. 1983: *Hethitisches etymologisches Glossar, Teil I: a-k*. Innsbruck: *Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft*.
- TMS - *Sravnitel'nyj slovar' tunguso-maňčžurskix jazykov I, II*. Leningrad: Nauka 1975, 1977.
- TOURNEUX H. 1977: *Une langue tchadique disparue: le muskum*. *AM* 10/2, 13-33.
- TOURNEUX H., SEIGNOBOS Ch., LAFARGE F. 1986: *Les Mbara et leur langue (Tchad)*. *Langues et cultures africaines* 6. Paris: SELAF.

- TROMBETTI A. 1926: *Le origini della lingua basca*. Bologna: Academia delle Scienze dell'Instituto di Bologna.
- TRUBAČEV O. N., red., 1988: *Étimologičeskij slovar' slavjanskix jazykov*, vyp. 15. Moskva: Nauka.
- UEW - RÉDEI, K. 1986-1988: *Uralisches etymologisches Wörterbuch*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- VAN WINDEKENS A. J. 1976: *Le tokharien confronté avec les autres langues indo-européennes*, vol. I. La phonétique et la vocabulaire. Louvain: Centre International de Dialectologie Générale (Fasc. XI).
- VITERBO E. 1887: *Vocabolario della lingua oromonica*. In: CECCHI A.: *Da Zeila alle Frontiere del Caffa*, III. Roma: Loescher, 102-398.
- VYCICHL W. 1955: *Der Umlaut in den Berbersprachen Nordafrikas*. *Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes* 52, 304-325.
- VYCICHL W. 1958: *Grundlagen der ägyptisch-semitischen Wortvergleichung*. *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts (Kairo) = Junkers Festschrift II*. Wiesbaden: Harrassowitz, 367-405.
- VYCICHL W. 1983: *Dictionnaire étymologique de la langue copte*. Leuven-Paris: Peeters.
- WARDROP O. 1911: *English-Svanetian Vocabulary*. *Journal of the Royal Asiatic Society*, 589-634.
- WEHR H. 1956: *Arabisches Wörterbuch für die Schriftsprache der Gegenwart*. Leipzig: Harrassowitz (2. Aufl.).
- WOELFEL D. 1955: *Eurafrikanische Wortschichten als Kulturschichten*. Salamanca: *Acta Salmanticensia*, Fil. y Let., T.9, n.1.
- ZYHLARZ E. 1932-33: *Ursprung und Sprachcharakter des altägyptischen*. *Zeitschrift für Eingeborenen-Sprachen* 23, 25-45, 81-110, 161-194, 241-254.